



THE NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION INC.
(CANTERBURY BRANCH)

紐西蘭堅都布厘華聯支會

22 St Asaph Street,
Christchurch.

P O Box 31-276, Ilam
Christchurch 8444

January 2018 Newsletter



2018 CHINESE LUNAR NEW YEAR LUNCH

will be held at the Chinese Association Hall
22 St Asaph Street, Christchurch
on Sunday 18th February 2018 at 12.00 noon

On behalf of NZCA Canterbury Branch,
Greetings for a Very Happy Chinese New Year!

**May you and yours experience good fortune, good health, and happiness.
Best wishes for a prosperous 2018, to celebrate the auspicious Year of the Dog.**

You are warmly invited to attend our annual Chinese Lunar New Year lunch to celebrate this happy occasion. Bring along your family and friends to join with us in a special Chinese festive gathering. A presentation of the NZCA Academic Awards for 2017 will be awarded to our successful students.

For **non-members** attending the lunch, a charge of \$15 per person will be collected at the Hall. Youth 12-15 years (non-members) \$8, Children 12 and under (non-members) are free.

Due to roadworks on St Asaph St, parking is available at 52 Stewart St (Auto Restorations)

2018 Annual Membership Subscriptions and Donations – (Annual membership 1st Jan - 31st Dec)

Your 2018 membership subscriptions is now due for renewal in order to receive special benefits and discounts as a member. Donations will be very much appreciated.

Please complete the enclosed membership form, please tick appropriate boxes and indicate payment method with attention to print clearly in **both English and Chinese** where applicable.

Annual subscription for each member over the age of 16 years is \$15.00. An additional one off entry fee of \$5.00 applies to new members only.

Submit the membership form for either a **renewal or applying as a new member**.

Please return your completed application form together with payment to The Secretary, NZCA Canterbury Branch, P O Box 31276, Ilam, Christchurch 8444, **before 11th February 2018** or bring along with you to the Chinese Lunar New Year Luncheon **on Sunday 18th February 2018**.

Membership application forms are also available on our website at canterbury.nzchinese.org.nz

NZCA Academic Awards 2018

Applications for the following academic awards based on 2017 Examination results will be acknowledged by the New Zealand Chinese Association and are now being called for.

NCEA Level 1 or Cambridge International Examination (IGCSE) (three awards of \$250 each)

NCEA Level 2 (three awards of \$250 each)

NCEA Chinese Academic Award Level 3 or 4 (one award of \$250)

NCEA Level 4 Tertiary Scholarship Awards (three awards of \$750 each)

ILB Award (one award of \$450)

Cambridge Award (one award of \$450)

Encourage your children to apply for the special NZCA Scholarship Awards to acknowledge their success as a member of the New Zealand Chinese Association. Criteria for awards requires applicant or their family to be members of NZCA. Closing date for application to be received by 30 April 2018. For application forms and further information, please contact Canterbury Secretary, Rhonda Ding at (rding@xtra.co.nz)

70th Annual NZ Chinese Association Sports Tournament and Cultural Show 2018

Final Registrations Due



The 70th Annual NZCA Sports and Cultural Tournament 2018 will be hosted by Wellington Branch over Easter weekend from Good Friday 30th March to Easter Monday 2nd April 2018.

With Easter fast approaching, **FINAL REGISTRATION FORM** are required to be

completed by all participants and to notify Canterbury coordinator Charlotte King. It is important that everyone completes this form, as it will assist with the final tournament team registrations.

Link ---><https://goo.gl/forms/QWq71XwVKxELnus62>

As per the Tournament rules, participants must be a registered member of their contingent branch in order of eligibility to play (see Application Membership form and payment details). Submit your 2018 NZCA membership form to NZCA Canterbury branch to ensure you are registered.

Return via post or scanned and emailed to Canterbury Branch Tournament coordinator CharlotteKing charlotte_alanna_louise@hotmail.com (mobile 021 149 5672) or Rhonda Ding (rding@xtra.co.nz)

Membership must be completed by **SUNDAY 18TH FEBRUARY 2018**. Contact Charlotte for further assistance or visit Facebook page “**NZCA Wellington Easter Tournament 2018**” to keep updated.

Various sports ranging from Athletics (Relays). Badminton, Basketball (5 years to Veterans), Golf, Indoor Netball, Indoor Soccer, Lawn Bowls, Outdoor Netball, Table Tennis, Tennis, Touch and Volleyball will be contended over the weekend. Eventful socials held each night for all ages.

The spirit of the tournament is to encourage participation, promote goodwill, friendship, mutual understanding and healthy competition. Open to all ages from 5 years to Veterans. Valuing NZCA's major gathering as a family for a great opportunity to meet up, renew old friendships and make new friends with many Chinese around New Zealand.

Don't delay, so not to miss out on the annual New Zealand Chinese Association flagship event. We'd love to have you represent Canterbury and be part of this special weekend.

News

The Rewi Alley Memorial Prize giving Ceremony



Chinese language prizes were awarded to young students at local and Chinese schools who have achieved a level of excellence in the learning of the Chinese language. The annual prize giving ceremony was hosted by the Christchurch branch of the NZ China Friendship Society held at St Margaret's College.

We convey our warmest congratulations to Antonios Tze-Chung Eskander, NZCA Canterbury branch recipient for 2017. We wish Antonios every success with his continuing studies in learning Mandarin.

Supporting Antonios at the prize giving was his Grandmother, Mrs Yolande Mak, Mr Chris Goodwin (President of NZ China Friendship Society Canterbury Branch), Mrs Jennifer Chin and Mr Quoon Chin (NZCA Canterbury Chinese Language School Principal).

We look forward to more children and adults joining our Chinese language classes, especially in the Cantonese classes for beginners. Other classes available are conversational Mandarin for beginners and advanced Mandarin. Enrol now, bring your children and friends to learn the skills of writing and speaking of the Chinese language. For further information contact NZCA Canterbury Secretary, Rhonda Ding (rding@xtra.co.nz or 021 259 0745), or Mr Quoon Chin (ph 027 285 2859)

Christmas Picnic 2017

A final gathering reflecting over the year, along with sharing of good food and conversation was had by all.

The annual Christmas picnic was well attended by adults and children to welcome the festive cheer. Not to disappoint, sharing in the fun was a combined lunch and to create your own hamburgers, lolly scramble, football game, bouncy castle and challenges in various novelty races accompanied with many prizes.

The weather was a winner and contributed to a pleasant afternoon. A great day out, uniting the young and old with smiles and fun, concluded with a traditional visit from Santa.

A huge special thank you for all who helped to run the Xmas Picnic.



Calendar of Events

Christchurch Lantern Festival 2018 - Saturday 10th & Sunday 11th March

Christchurch Chinese Lantern Festival will be held over the weekend of Saturday 10th- Sunday 11th March from 5pm-10.30pm to celebrate the ending of the Chinese Lunar New Year.

Chinese food stalls, cultural entertainment and activities are in store and are held around Avon City precinct and Cathedral Square.

Come along, support and enjoy the delight of the lanterns and experience the atmosphere of Chinese culture. NZCA Canterbury branch will be participating in a fundraiser selling at the food stalls.

Fundraising towards Hall maintenance and supporting participants attending the annual NZCA Sports tournament. We welcome your contribution as a member to volunteer with any assistance.

Please forward your names if you wish to help at the NZCA Canterbury stall, contact Emmie King at graem88@xtra.co.nz or 021 211 7441.

Culture Galore - Saturday 10th March

Enjoy the beat of the drum at the cultural festival of Culture Galore, held at Ray Blank Park from 12-4pm. Unfortunately due to the clash of the Christchurch Lantern Festival, NZCA Canterbury branch will not participate at the event.

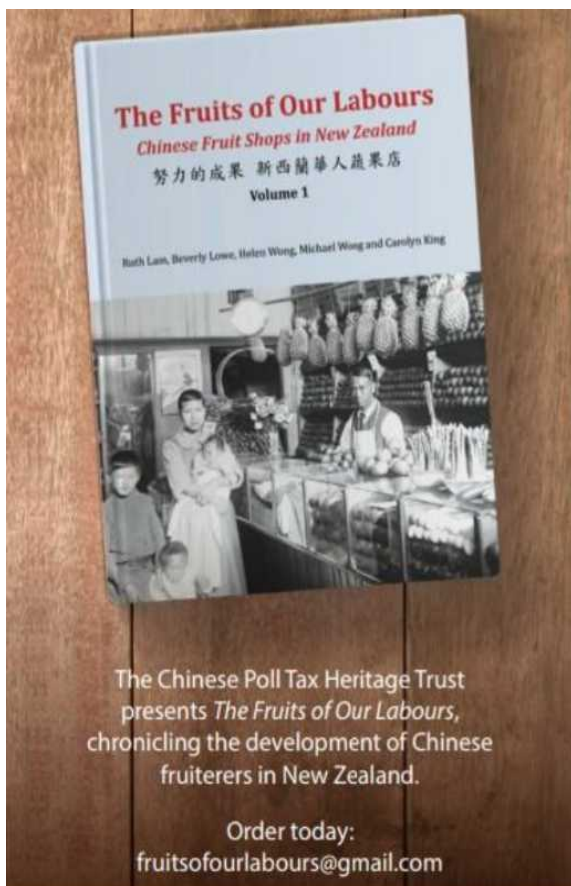
Book Launch – Christchurch “The Fruits of Our Labours”

Thursday 22 March 2018 at 6pm

CCC Function Room 53 Hereford Street, Christchurch. **RSVP** to Carolyn King kingcarolynz@gmail.com phone 03-3087022

The Fruits of Our Labours

Authors: Ruth Lam, Beverly Lowe, Helen Wong, Michael Wong and Carolyn King



The Fruits of Our Labours Volumes 1 & 2

The Fruits of Our Labours, published and sold as a two-volume set of books, traces the development of Chinese fruit shops in New Zealand from the general store-cum-greengrocer of the 1880s through to the fresh fruit and vegetable retailer of today.

Historical research and statistics combine with the personal stories and photographs of Chinese fruit shop families to give a better understanding of the hard work and sacrifice that led to their eventual prosperity and that of their descendants – *the fruits of their labours*.

Save \$10 Special price - pre-order a softcover set **before 24 February** for **\$80 per set**.

For more information, Facebook www.facebook.com/fruitshopsnz

Email Ruth Lam fruitsofourlabours@gmail.com

Information for ordering *The Fruits of Our Labours*

The Fruits of Our Labours is available as a two-volume softcover set for \$90.00 per set. There is also a limited edition of hardcover sets available (first come, first served) for \$120.00 per set. Postage and packaging is \$11.00 extra.

Pre-order Special Price

To ensure you get your copy as soon as it is released and at the best price, please pre-order and pay before 24 February 2018 at the special price of \$80.00 per set (softcover). There is no special price for the hardcover set. Then come along to the book launch to collect your order and meet the authors.



The Fruits of Our Labours: Chinese Fruit Shops in New Zealand

Two-volume softcover set \$80.00 (incl GST)

Two-volume Limited Edition hardcover set \$120.00 (incl GST)

PRE-ORDER FORM	FOR ORDERS PLACED BEFORE 24 FEBRUARY 2018		
Name:			
Postal Address:			
Telephone:			
Email:			
No of sets: Softcover sets at \$80.00 per set = Hardcover sets at \$120.00 per set = Postage & packing \$11.00 per set = Total (incl GST) =		
Delivery method:	Collect from book launch	AKL	WGTN CHCH DUN
	Post		

Cheque payments

Please make payment to the Chinese Poll Tax Heritage Trust and post order form and cheque to Ruth Lam, 35 Hunt Road, RD1, Tuakau, 2696

Online banking

Please transfer funds to BNZ account 02-0536-0112633-26 using your surname and phone no as the reference. Email the order form and a screenshot of the confirmation of payment page to fruitsofourlabours@gmail.com

THANK YOU FOR YOUR ORDER

MULTI-SPORTS PROGRAMME – For all ages

Venue: Graham Condon Recreation and Sports Centre - 3 Sisson Drive, Papanui

Date: Sundays (No sessions on public holidays)

Time: 11.30am to 12.30pm

Cost: \$3 per session

An activity programme initiated by NZCA Canterbury, providing youngsters an opportunity to meet up and develop as team players in sports from an early age.

NZCA Canterbury multi-sports programme is a platform to expose various sports to children by encouraging involvement in physical activities and to prepare for future NZCA Sports tournaments. The focus is on teamwork, fair play, confidence building, coordination skills and leadership roles. Basketball, football and fitness training will be the main disciplines, with introducing various sports.

Encourage your children, grandchildren and friends to come along to experience the health benefits of exercise and importance of team sports.

For further information contact Emmie King - graem88@xtra.co.nz (ph 021 211 7441)

Social Activities Resuming in 2018

Regular weekly activities held at the NZ Chinese Association Hall, 22 St Asaph Street (Hagley Park end) unless specified. Car parking at rear of Hall with limited spaces.

Beijing Health Promoting Exercise Group - Resumes Saturday 13th January.

Beijing style exercise sessions from 10-11.00am. Members \$2, non-members \$3.

Contact Mrs Sum Duncan (ph 342 7822)

Chinese Language Classes - Cantonese, Mandarin & Beginners Conversational Mandarin
Term one classes commences on Sunday 11th February.

Held Sunday mornings. \$25 student fee per school term. School terms and holidays coincide with the public primary school timetable.

Line Dance Group - Resumes Saturday 27th January. Saturday mornings 8.30-9.30am. Cost \$3.

Contact Emmie King (ph 021 211 7441, graem88@xtra.co.nz)

New Vogue and Ballroom Dance Classes – Resumes Sunday 11th February from 7.30-8:30pm .

Held at Silhouette Studio Ltd, 23 Livingstone Street. Linwood (Fitzgerald Street end).

\$8 per dancer. Contact Emmie King (graem88@xtra.co.nz)

NZCA Canterbury Multi-Sports Programme – Resumes Sunday 4th February

Venue: Graham Condon Recreation and Sports Centre - 3 Sisson Drive, Papanui

Date: Sundays (No training on public holidays) Time: 11.30am to 12.30pm. Cost: \$3 per session

Contact Emmie King (ph 021 211 7441, graem88@xtra.co.nz)

NZCA Future Dragonz Canterbury Young adults aged between 20-35 years who meet up for regular organised activities such as social functions, running life skill courses, fundraising events, connecting and networking with other young Chinese etc. Contact Melissa Wong (m.carley.wong@gmail.com) Tony Ng (toneohsix@gmail.com) **Visit:** www.futuredragonz.org.nz
Email: christchurch@futuredragonz.org.nz

Qiao Yi Lion Dance Team Christchurch Saturday trainings at the Hall from 3.30 - 4.30pm.

Contact George Chan (021 188 6096, gwhchan71@yahoo.co.nz)

Lifestyle Walking Group Social walking group that meets up every Friday morning at 10.00am. Contact Tim Ng (ph 339 0188, ng.tim@hotmail.com) or Nelson Sue (ph 332 8148, nelsondoreensue@hotmail.com)

Tai Chi Class - Resumes Sunday 14th January. Sunday's from 9-10am. Gold coin donation.

We warmly welcome your attendance at our activities and look forward to meeting up.

Visit NZCA Canterbury website for further information: canterbury.nzchinese.org.nz
Facebook page: <https://www.facebook.com/CanterburyBranchNZCA/>

POR PORs COOKBOOK



Carolyn King

Home cooking through the generations since Chinese Women settled in New Zealand over the last 100 years

“Por Pors Cookbook” by Carolyn King – Reprinted books available for sale

Due to popular demand the 3rd edition has now been printed. On sale now. \$40 per book plus postage of \$6.50. Orders taken directly by Carolyn, email kingcarolynz@gmail.com or by phone 0212581568

THANK YOU FOR YOUR ORDER

Acknowledgements

An enormous thank you to our many members and friends who volunteered their time and energy, participating at the following fundraisers:

[Canterbury Anniversary Day - A & P Showground Clean up Fundraiser](#)

[The Bunnings Sausage Sizzle Fundraiser.](#)

With your generous support and contribution towards Canterbury Branch, we strengthen to grow working together as a community. It was a great day out at both fundraisers and thoroughly enjoyed by all who helped out.

Acknowledging Donations

Thank you to the following groups for their continuing support and generosity, with contribution of donations to the Canterbury Branch of NZCA.

Tai Chi group \$168.60 (October)

Beijing Exercise Group \$423.20 (November)

Bunnings Sausage Sizzle Fundraiser \$649.50 – Funds raised to subsidise mini-vans for participants representing Canterbury branch at the NZCA Sports tournament in Wellington.



Special appreciation of thanks to Mr Don and Mrs Thelma Moy for the donation of quality goods for the association. The goods will come of good use.

Obituary

We sadly report the passing of Mr Nam Yee on Friday 5th January. A dearly loved husband of Mrs On Gloon Yee for 68 years. A cherished father to his nine children and a special loving grandfather to all his grandchildren.

A long standing member of NZCA Canterbury Branch, who generously donated significantly towards our community. During Mr Yee's life, he was a highly respected and well known citizen of Christchurch. Mr Nam Yee will be sorely missed as a kind and generous gentleman.

NZCA Canterbury Chinese Association Hall

AVAILABLE FOR HIRE



22 St Asaph Street, CBD

***Ample floor area with removable stage
large kitchen and cooking facilities***

Conference room, Sound system

Discounted hire rates for NZCA members

**For bookings contact: Marisa Yeung
(ph 021 112 6265, hopyick@xtra.co.nz)**

NZCA Canterbury Website: canterbury.nzchinese.org.nz

The National NZCA, along with the 14 NZCA Branches has a generic website for information on regular updates and notices.

View the latest happenings, resources, activities and up-to-date events within our Association or following the website links from the National Branch and other Branches around the country.

Our website has a photo gallery and access to past newsletters and events.

NZCA Canterbury application for membership subscription can be downloaded off the website for existing and new members.

Any member wishing to publish articles relating to NZCA Canterbury, please contact Canterbury webmaster Ronald Lee at ronald18@orcon.net.nz

Check out our face book page <https://www.facebook.com/CanterburyBranchNZCA/>

Membership

Your continued support as a member is an important factor in our organisation. We provide funding for events, membership discounts to attend functions, activities for members and regular publishing of newsletters. If you have family or friends over the age of 16 years and would like to socially connect with our organisation, you can join up and become a member to receive the benefits.

Contact The Canterbury Secretary - Rhonda Ding. (021 259 0745 or rding@xtra.co.nz)

Receiving Newsletters by Email or Change of Address

Please advise of any change of email or postal addresses in writing or contact The Secretary, NZCA (Canterbury Branch), PO Box 31-276, Ilam, Christchurch 8444

We encouraged members to receive Newsletters by email. Please forward your email address to Rhonda (021 2590 745, rding@xtra.co.nz) or Marisa (021 112 6265, hopyick@xtra.co.nz).

Disclaimer.

Neither the association nor any person or persons associated with it, accepts any liability whatsoever for the contents of this newsletter which has been prepared in good faith without material reward and to the best of our knowledge is true and correct in all aspects.



紐西蘭堅都布厘華聯支會

THE NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION INC.
(CANTERBURY BRANCH)

PO Box 31-276
Ilam, CHCH

2018 年 1 月 通告

2018 新年午餐

農曆新年又快到了.今年是金狗年,恭祝各位新年快樂,身體健康,萬事如意,如意吉祥,狗年行大運.定於 2018 年 2 月 18 日在會所舉行新年聚餐.

時間是在中午 12.00pm.請携同家人及友人一起參加共賀新年.

同時有頒獎典禮給與 2017 年度贏得華聯會學術獎同學們.

非會員每位收費\$15.00. 非會員 12-15 歲\$8.00,12 歲以下免費,請在大門交費.

大街道路工程在進行中,除會所車位外也可泊車位在 **52 Steward St (Auto Restorations)**

2018 年會員費及捐款(會員制 由 1 月 1 日至 12 月 31 日)

2018 年的會費又將開始繳交.每位會員的會費是\$15.00. 新會員另加一次性\$5.00 報名費,請留意新的表格是二合為一,新,舊會員同一表格,請勾出付費選擇,支票或直接網上支付,凡滿十六歲的人士都非常歡迎成為本會會員,會費請在 2018 年 2 月 11 日前直接寄往 New Zealand Chinese Association (Canterbury Branch), P O Box 31-276,Ilam, Christchurch, 或在 2 月 18 日參加新年聚餐時繳交亦可,歡迎自由捐款,捐款數目請填在附表上,請填寫英文正楷及填寫中,英 姓名, 地址,以便發回收條.

紐西蘭聯合總會獎學金

設有六項獎學金頒發,評審是基於 2017 的各項考試的優秀成績來決定(詳情參照英文版)。截止日期 4 月 30 日,請向校方取得申請人的證明書,申請人必須有一年以上會員付費資格. 逾期不接受申請,請多加鼓勵子女申請各項獎學金為本會增光. 聯絡人 Rhonda Ding (rding@xtra.co.nz)

第 70 屆復活節運動大會 2018 惠靈頓

由 3 月 30 日至 4 月至 2 日在惠靈頓舉行第 70 屆復活節運動大會,有各種體育比賽,並每晚有社交活動,老朋友叙會及結交新的朋友,參賽者請早日報名,大會規則要每參加者均屬華聯會成員,最後註冊日期是 2 月 18 日. 請連結

><https://goo.gl/forms/QWq71XwVKxELnus62>

會員註冊表格填好後請發放到本區運動協調人 CharlotteKing charlotte_alanna_louise@hotmail.com(mobile 021 149 5672) or RhondaDing(rding@xtra.co.nz).

比賽項目有田徑,羽毛球,籃球(由五歲至長者),高爾夫球,室內投球,室內足球,草地坪球,室外投球,乒乓球,Touch 及排球. 此項比賽乃華聯會每年的主要活動,致在促進友誼,聚會,聯繫的平台,我們樂意你們代表本會參加賽事,請不要耽誤,早日報名.

路易. 艾黎紀念獎頒獎典禮

青年學生在本地學校或中文學校以中文學習成績優異而獲得此獎, 2017 年度由新中友好協會在 St Margaret's College 舉辦

Antonios Tze-Chung Eskander 獲得此獎, 他的祖母麥太太, 中文學校陳坤先生及太太也出席典禮, 恭賀他在學習國語上取得成功. 我們期待更多兒童及成人參加中文班, 特別是廣東話初班, 也有初級和高級國語班可選擇. 請早日報名, 讓孩子們或朋友能學習中文寫作和講廣東話和國語的技巧. 請聯絡: Rhonda Ding

(rdin@xtra.co.nz or 021 259 0745),

Mr Quoon Chin (ph 027 285 2859)

2017 聖誕節野餐

各人攜帶美食共分享, 自製漢堡包, 糖果爭奪戰, 足球遊戲, 充氣跳彈城堡和不同的比賽, 還有獎品, 壓軸戲是聖誕老人的來臨給孩子們非常興奮. 同時感謝成員協助籌備野餐, 令眾人均有個難忘的歡樂時光.

日記大事

2018 年度花燈節 3 月 10 及 11 日(5pm-10.30pm)

在 Hagley Park 北邊, 有中國食品攤位, 文化娛樂表演, 本會也有參加食品攤位, 籌款所得以支付本會大樓維修及復活節運動比賽費用, 請齊來支持或做義工為本會籌款. 需求大量人員準備食材和銷售, 如果有空支援.

請聯絡 Emmie King graem88@xtra.co.nz or 021 211 7441.

2018 豐富文化節日

在 3 月 10 日星期六, Ray Blank Park, Maidstone Road, 12.00pm 至 4.00pm 由於同花燈節同一天舉行, 所以本會今年不參加此活動.

(努力的成果 新西蘭華人蔬果店) 一書

此書分為二冊, 追溯自 1880 年代在紐的中國人生果店的發展到今天的蔬菜, 水果店. 歷史檔案, 統計, 並有圖片及個人故事, 理解他們辛勤的工作和犧牲, 以致最後昌盛, 繁榮.

兩卷平裝書現開始訂購, 在 2 月 24 日前訂購及支付有優惠價.

價格: 平裝書兩冊為\$90.00, 限量精裝版\$120.00/套 (先到先得), 郵費及包裝費用 \$11.00/套

預訂優惠價: 平裝書\$80.00/套(2 月 24 日前付款), 限量精裝版不包括特價中.

付款方法:

支票 收款人: Chinese Poll Tax Heritage Trust

地址 Ruth Lam, 35 Hunt Road, RD1, Tuakau, 2696

網絡銀行轉帳 BNZ account 02-0536-0112633-26

請用姓名及電話作為參考,

並將付款頁確認圖發放到 fruitsofourlabours@gmail.com

(請參閱訂購表格在英文版內)

圖書發佈會

(努力的成果 新西蘭華人蔬果店) 一書背發佈會在 3 月 22 日 6.00pm 市政廳大樓.

53 Hereford Street. Function Room. 回覆. *RSVP* to Carolyn King

kingcarolynz@gmail.com phone 03-3087022

婆婆烹飪書

此書極受歡迎, 第三版也發行中, 現在特價每本\$40.00, 另加郵費\$6.50, 請直接訂購. Carolyn, 電郵 kingcarolynz@gmail.com 或手機 0212581568

綜合運動訓練

地点: Graham Condon Recreation and Sports Centre –

3 Sisson Drive, Papanui

日期: Sundays (除公眾假期)

時間: 11.30am to 12.30pm

費用: \$3 per session

由本會發起此體育運動是鼓勵小孩子們從小接觸到體育運動,而成為團隊一分子,未來也可以代表本支會參加比賽,主旨是學習如何團隊合作,公平比賽,建立信心,協調,處事和領導才能.主要訓練有籃球,足球,及體能,並會介紹各項體育運動.請鼓勵你的孩子,孫子們和朋友來體驗運動對健康的益處和團隊精神. 請聯絡

Emmie King - graem88@xtra.co.nz (ph 021 211 7441)

社交活動

*星期六早上健康運動班

從 1 月 13 日每星期六 10.00am 到 11.00am 在會所舉行,會員\$2.00.非會員\$3.00 捐款.

聯絡人 Mrs Sum Duncan (ph 342 7822)

*中文(廣東話)班,國語班

今年的中文班將會在 2 月 11 日(星期日)正式在會所開課,我們期待更多兒童及成人參加課程,每學期收費\$25.00 歡迎報名參加,有意者請聯系陳坤先生(021 2852859) 或 quoon@xtra.co.nz

*排舞

從 1 月 27 日開始每星期六 8.30-9.30am, 每位收費\$3.00.

請聯絡 Emmie King : 021 211 7441 graem88@xtra.co.nz)進一步的資訊.

*New Vogues Dance和社交舞

2 月 11 日, 星期日 7.30-8.30pm 社交舞

在 Edwards Dance Academy ,23 Livingstone Street 舉行, 每個人\$8.00, 請聯絡 Emmie King (graem88@xtra.co.nz)

*綜合運動訓練 2 月 4 日開始

地点: Graham Condon Recreation and Sports Centre - 3 Sisson Drive, Papanui

日期: Sundays (除公眾假期外)

時間: 11.30am to 12.30pm

費用: \$3 per session

請聯絡 Emmie King - graem88@xtra.co.nz (ph 021 211 7441)

*NZCA年輕專業人員俱樂部:(NZCA Canterbury Young Professionals Club)

NZCA Future Dragon Canterbury 未来龍的傳人,想结交新朋友嗎? 如果你是20-35歲年輕專業人士, 熱衷於社交活動, 籌款活動,請加入俱樂部,請聯絡 Melissa Wong (m.carley.wong@gmail.com) 或 Tong Ng (ngtong85@gmail.com)
Visit: www.futuredragonz.org.nz
Email: christchurch@futuredragonz.org.nz

***僑藝舞獅隊**

每星期六 3.30-4.30PM 在會所訓練,歡迎任何人有興趣參加. 聯絡人 George Chan (gwhchan71@yahoo.co.nz) 021 1886096

***步行組**

每星期五 10.00AM 步行約一小時, 步行後小聚飲咖啡,不同地點,邀請各成員參加, 如果有興趣參加此步行, 請聯絡伍新添 ph.3390188 (ng.tim@hotmail.com) 或蘇道揚 Ph 332 8148 (nelsondoreensue@hotmail.com)

***太極班**

由 1 月 14 日,每星期日, 早上 9.00am 至 10.00am , 歡迎各位參加, 每人捐款\$1.00

網站: canterbury.nzchinese.org.nz

臉書 <https://www.facebook.com/CanterburyBranchNZCA/>

鳴謝

感謝會員及朋友們為以下活動大力支援, 捐出寶貴的時間及體力, 為本會籌款.

*感谢在 Canterbury A & P Show 做清潔隊的義工們.

*在 Bunnings 香腸燒烤籌款活動, 籌得\$649.50 以資助在惠靈頓復活節運動會的交通工具.

*多謝 Mr Don and Mrs Thelma Moy 捐出實用品.

多謝各會員的參與及支持,歡迎 2018 年度更多人參加.

***鳴謝和捐款**

本會非常多謝由以下組織捐出款項:

北京醫療保健操的捐款共\$423.20 (11 月)

太極班\$168.60 (10 月)

訃聞

余壽南先生在 1 月 5 日仙遊, 與余翁杏娟結婚 68 年, 共有九個子女, 兒孫滿堂. 他為本會出錢出力, 子女也是本會的中堅分子, 他是一位備受尊重, 和藹, 慷慨的長者, 我們永遠懷念他. .

本會大堂出租

大堂可供敘會, 派對, 會議, 有音響系統, 廚房, 停車場(晚上), 會員優惠價.
請聯絡 Marisa Yeung (021 1126265 或 hopyick@xtra.co.nz)

新網站

由華聯總會支持下我們有了新網站, 新的網頁連結其他全國十四個華聯會, 有圖片及各會通訊, 新會員申請表也可從網站下載. 請留意臉書正在運作, 邀請各成員發佈任何有關 NZCA(華聯會) 任何資訊.

聯絡本會網站主編 Ronald Lee : ronald18@orcon.net.nz or 021 138 3663

臉書 <https://www.facebook.com/CanterburyBranchNZCA>

*會員費

本會感謝各會員的支持, 所得會費支付各種活動節目開銷, 及郵寄印刷通告等支出, 如果你的家人滿 16 歲則可加入本會, 會堂出租會員有折扣, 成為會員可享有以上利益.

*收電郵通告/或改地址

鼓勵會員們用電郵方法收通告, 可以最快接收消息及省去郵費, 印刷費用, 減少開支, 如果想用電郵方法收通告可與 Rhonda Ding rding@xtra.co.nz, 手機 021 2590745 聯絡. 或 Marisa (021 1126265 , hopyick@xtra.co.nz)

如果會員最近改了新地址, 請向本會通知. New Zealand Chinese Association (Canterbury Branch), P O Box 31-276, Ilam, Christchurch,
Rhonda Ding 電郵聯絡 Email: rding@xtra.co.nz 讓我們確保你收到本會的通告.